



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункты 2 и 7 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по правам человека и доклады
Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря**

**Положение в области прав человека
в Палестине и на других оккупированных
арабских территориях**

Доклад Генерального секретаря о правах человека на оккупированных сирийских Голанах

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 19/14 Совета по правам человека, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его двадцать второй сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 19/14 Совета по правам человека, в которой Совет призвал Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека. Совет по правам человека в особенности упомянул резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет Безопасности, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет юридической силы в международном плане, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение. Совет по правам человека также просил Генерального секретаря довести резолюцию 19/14 до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее максимально широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его двадцать второй сессии.

II. Осуществление резолюции 19/14 Совета по правам человека

2. 20 сентября 2012 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) направило от имени Генерального секретаря правительству Израиля вербальную ноту, где со ссылкой на резолюцию 19/14 Совета по правам человека содержалась просьба представить информацию о любых шагах, которые были или будут предприняты для осуществления упомянутой резолюции. Никакого ответа получено не было.

3. Кроме того, 20 сентября 2012 года УВКПЧ направило от имени Генерального секретаря всем постоянным представительствам в Женеве вербальную ноту, где оно обратило их внимание на резолюцию 19/14 и просило правительства государств-членов представить информацию о любых шагах, которые были или будут предприняты для осуществления соответствующих положений упомянутой резолюции. Ответы на вербальную ноту поступили от Постоянных представительств Сирийской Арабской Республики и Кубы, соответственно, 5 и 9 октября 2012 года.

4. 8 октября 2012 года УВКПЧ во исполнение просьбы Совета, изложенной в резолюции, от имени Генерального секретаря довело резолюцию 19/14 до сведения компетентных органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций.

5. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики заявило, что, несмотря на неоднократные просьбы международного сообщества о полном уходе Израиля с сирийских Голан, Израиль по-прежнему оккупирует эту территорию, осуществляет ежедневные репрессивные действия в отношении живущих там сирийцев и продолжает безнаказанно совершать "вопиющие" нарушения норм международного права. Оно также отметило, что Израиль по-прежнему игнорирует резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в том числе такие недавно принятые резолюции, как резолюция 19/22 Совета по правам человека и резолюция 66/80 Генеральной Ассамблеи. Сирийская

Арабская Республика подчеркнула, что после 45 лет израильской оккупации и вопреки резолюциям и требованиям международного сообщества Израиль продолжает реализовывать свои экспансионистские цели.

6. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики подтвердило свое стремление к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец оккупации сирийских Голан и других арабских территорий. Исходя из этого понимания, правительство добавило, что резолюции Организации Объединенных Наций остаются основой для справедливого и всеобъемлющего урегулирования проблем на Ближнем Востоке. Президент Башар Асад многократно заявлял о готовности Сирийской Арабской Республики возобновить мирные переговоры на той же основе, на которой в 1991 году был начат Мадридский мирный процесс. Более того, Сирийская Арабская Республика заявляла на всех международных форумах о своей полной приверженности выполнению соответствующих международных резолюций и призывала к их осуществлению, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 497 (1981) Совета Безопасности, а также к осуществлению принципа "земля в обмен на мир" в целях обеспечения полного ухода Израиля со всех оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года.

7. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики выразило сожаление в связи со строительством Израилем разделительной стены протяженностью в четыре километра и высотой в восемь метров вблизи от линии прекращения огня на подступах к оккупированной деревне Маджаль Шамс по той причине, что эта стена не позволит палестинцам и сирийцам пересекать линию прекращения огня и попадать в упомянутую деревню. В этой связи правительство упомянуло об инцидентах, когда израильские солдаты убили и ранили мирных жителей, которые собрались на демонстрации в годовщину дня "Накбы" 15 мая 2011 года вблизи линии прекращения огня на оккупированных сирийских Голанах, а также в память о дне "Наксы" 5 июня 2011 года на сирийской стороне линии прекращения огня. Оба этих инцидента были подробно описаны в докладе Генерального секретаря Совету по правам человека (A/HRC/19/46).

8. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики сослалось на резолюцию 19/14 Совета по правам человека, в которой Совет выразил глубокую обеспокоенность в связи с фактами, изложенными в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, осудил создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выразил сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его. Правительство также осудило организуемые Израилем кампании по поощрению строительства поселений на оккупированных сирийских Голанах, последняя из которых, проведенная в декабре 2010 года под лозунгом "Приезжайте на Голаны", преследовала цель побудить еще большее число израильских семей переселиться на оккупированные сирийские Голаны. Правительство также осудило строительство новой туристической деревни около поселения Итам и развитие так называемых "туристических городов" в районе Батиха, особенно в Таль Саядине на восточном побережье Тивериадского озера. Оно вновь осудило организацию международными еврейскими организациями туристических поездок на оккупированные сирийские Голаны, поощрение строительства поселений и развитие инфраструктуры для их обслуживания. Правительство отметило, что такие действия недвусмысленно свидетельствуют о том, что Израиль не стремится к миру и игнорирует решения Совета Безопасности и Генеральной

Ассамблеи, в частности резолюцию 66/80 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала Израиль воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и, в частности, воздержаться от создания поселений.

9. Правительство Сирийской Арабской Республики осудило все те действия и поведение Израиля на оккупированных сирийских Голанах, которые представляют собой "вопиющие нарушения" резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюции 66/225 Генеральной Ассамблеи. Правительство сослалось на недавние сообщения в израильской прессе, в газетах "Маарив" и "Калкалист", о том, что Израиль планирует построить и в дальнейшем расширить ветроэлектростанцию на территории оккупированных сирийских Голан. Правительство отметило, что этот проект осуществляется в сотрудничестве с израильскими и иностранными компаниями, а именно с компаниями "Мей Голан" и "Мультиматрикс", а также с базирующейся в Соединенных Штатах корпорацией АЕС, и настоятельно призвало государства-члены отказаться от импорта сельскохозяйственной и промышленной продукции с оккупированных территорий в соответствии с их обязательствами по международному праву и подтвердить необходимость уважения Израилем норм международного права.

10. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики также выразило сожаление в связи с тем фактом, что в марте 2012 года Израиль не позволил сирийским фермерам перевезти их урожай с оккупированных Голан в другие части Сирийской Арабской Республики в нарушение соглашения между Международным комитетом Красного Креста (МККК) и Израилем. По мнению правительства, такой произвольный запрет причинил значительный материальный ущерб сирийским фермерам, которые так и не смогли найти альтернативного рынка сбыта для своей продукции. Правительство призвало Генерального секретаря вмешаться, чтобы добиться соблюдения Израилем соглашения с МККК и недопущения повторения таких необоснованных действий. Правительство вновь выразило сожаление в связи с тем, что в декабре 2010 года Израиль узурпировал контроль над источниками воды на оккупированных сирийских Голанах и снабжал водой только израильских поселенцев, и как следствие живущие на Голанах сирийцы, жизненный уклад которых зависит от сельского хозяйства и рыбного промысла, понесли финансовые убытки в размере более 20 млн. долл. США, что приведет к экономической и экологической катастрофе в этом районе. Правительство полагает, что речь идет о намеренном нарушении прав человека сирийцев вопреки седьмому пункту преамбулы резолюции 465 (1980) Совета Безопасности, в которой Совет принял во внимание необходимость принятия мер для обеспечения охраны важных природных ресурсов на оккупированных территориях, включая водные ресурсы. По мнению правительства, речь также идет о нарушении пункта 5 той же резолюции, в которой Совет определил, что все меры, принимаемые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса арабских территорий, оккупированных с 1967 года, являются недействительными и не имеют законной силы. В контексте международного права и Организации Объединенных Наций правительство призвало Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею, Совет по правам человека и международное сообщество не позволить Израилю продолжать совершать нарушения, в частности осуществлять разграбление природных ресурсов на оккупированных Голанах и других арабских территориях.

11. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики подтвердило свое неприятие решения израильского Кнессета от 22 октября

2010 года об обязательном проведении референдума по любому соглашению, предусматривающему уход Израиля с оккупированных Голан и из Восточного Иерусалима, и об обязательном получении поддержки более 80% израильтян для осуществления такого ухода. Правительство расценило это решение как нарушение и демонстративное попрание норм международного права, в соответствии с которыми территория не может быть приобретена силой, а также как акт, несовместимый с резолюцией 497 (1981) Совета Безопасности.

12. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики вновь обратилось к Генеральному секретарю, Председателю Генеральной Ассамблеи, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Председателю Совета по правам человека и Председателю МККК с просьбой оказать давление на Израиль, с тем чтобы обеспечить гуманные условия содержания сирийских заключенных в израильских тюрьмах. Оно также отвергло решение суда, который устроил Израиль 14 июля 2010 года над сирийскими гражданами – Маджидом Шаиром, приговоренным к пяти с половиной годам тюремного заключения, и его сыном Фидой, осужденным на три года тюремного заключения за поддержание контактов с родиной. Правительство выразило беспокойство в связи с увеличением числа случаев похищения Израилем сирийских фермеров и пастухов, включая детей, на сирийской стороне от линии прекращения огня, и заявило об осуждении и неприятии всех видов такой практики. Правительство упомянуло о других нарушениях, которые были доведены до сведения Совета по правам человека на его двенадцатой и тринадцатой сессиях в докладах Генерального секретаря (A/HRC/13/52 и A/HRC/16/25).

13. Правительство Сирийской Арабской Республики подтвердило необходимость оказания давления на Израиль в целях обеспечения выполнения пункта 4 резолюции 19/14 Совета по правам человека, в котором Совет призвал Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и отменить его решение о запрете таких поездок. Правительство упомянуло об отказе Израиля допустить делегацию религиозных лидеров с оккупированных сирийских Голан в другие части Сирийской Арабской Республики для участия в похоронах Ахмеда Хиджри¹. Правительство подчеркнуло материальные, психологические и физические страдания сирийцев в результате произвольных действий Израиля, которые стали нарушением положений Женевских конвенций и норм обычного международного гуманитарного права. Правительство подчеркнуло, что действия Израиля на оккупированных сирийских Голанах выходят за все правовые и моральные рамки.

14. В заключение правительство Сирийской Арабской Республики заявило, что для достижения устойчивого мира и стабильности на Ближнем Востоке должны быть приняты меры, обеспечивающие осуществление всех соответствующих международных резолюций, включая резолюции Совета по правам человека, без какой бы то ни было дискриминации или избирательности, а также соблюдение положений Женевских конвенций.

15. 9 октября 2012 года Постоянное представительство Кубы подтвердило в своей вербальной ноте, что приобретение территорий силой является недопустимым согласно международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, а также заявило о применимости положений четвертой Женевской конвенции на оккупированных сирийских Голанах. Правительство придало боль-

¹ Никаких других сведений об усопшем правительство Сирийской Арабской Республики в своей вербальной ноте не сообщает.

шую важность усилиям, которые осуществляет Организация Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец оккупации Израилем сирийских Голан. По мнению правительства, Израиль продолжает нарушать права человека сирийцев, включая их право на здоровье, явно игнорируя свои обязательства как оккупирующей державы. Израиль должен выполнить принятые Всемирной организацией здравоохранения, Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека резолюции по вопросу об оккупированных сирийских Голанах и уйти из этого района. Правительство выразило беспокойство в связи с информацией о строительстве Израилем на оккупированных сирийских Голанах стены на участке от деревни Маджаль Шамс на севере до деревни Хамми на юге. В этом контексте правительство Кубы считает недействительными и не имеющими никакой юридической силы любые законодательные, административные и иные действия, которые Израиль предпринял или может предпринять для изменения правового статуса, физического характера и демографического состава на оккупированных сирийских Голанах, а также любые меры, принимаемые Израилем по установлению своей юрисдикции и управления в этом районе. Кроме того, правительство Кубы осудило "жестокие методы", применяемые Израилем в отношении лиц, задержанных в связи с оккупацией, и вновь выразило серьезное беспокойство по поводу негуманных условий содержания сирийских заключенных на оккупированных сирийских Голанах, что приводит к ухудшению их физического состояния и угрожает их жизни, являясь демонстративным нарушением норм международного гуманитарного права. Правительство потребовало, чтобы Израиль незамедлительно и без каких-либо условий выполнял положения четвертой Женевской конвенции и применял их в отношении задержанных сирийцев. Правительство подтвердило неотъемлемое право Сирийской Арабской Республики на оккупированные сирийские Голаны и потребовало безоговорочного ухода Израиля с этих, а также со всех других оккупированных арабских территорий.
